

※Poderão haver alterações no conteúdo publicado, devido aumento do contágio do novo coronavírus.

Informativo da Prefeitura de

# KOSAI

湖西市役所からのお知らせ

【ポルトガル語版/Português】 No.191

- ▶ **Publicação** : Prefeitura de Kosai
- ▶ **Edição** : Setor de Atendimento ao Cidadão (Shimin-ka) ☎ 053-576-1213 Fax 053-576-4880
- ▶ **Website** : <https://www.city.kosai.shizuoka.jp/>
- ▶ **Balcão de consultas para estrangeiros**  
☎ 053-576-2211
- Português 9:00 às 16:30 (segunda à sexta)
- Espanhol 9:00 às 15:30 (segunda à sexta)



## < INFORMATIVO お知らせ >

### Modo de ligar para o 119 no caso de emergência em idioma estrangeiro

がいにこくご ぼんつうほうのかけかた  
外国語での119番通報のかけ方

Para poder atender às ligações de emergência no número 119, ao receber a ligação de alguma pessoa que não fale o idioma japonês, o Corpo de Bombeiros entra em contato com o centro de intérpretes. Durante o contato com o centro, não desligue e espere na linha ouvindo o som(música) da espera. A ligação será realizada através de 3 linhas simultaneamente, por intermediação do centro de intérpretes. ※O número telefônico 119 é para a discagem emergências para chamar a ambulância nos casos de incêndios, doenças súbitas, acidentes e outros.(☎119)



- ▼ **Informações** :Setor de Segurança do Corpo de Bombeiros (Corpo de Bombeiros de Kosai-shi 2º andar) Kosai-shi Komi 1076 (Shooboo Honbu Keiboo-ka, Kosai-shi Shooboo Hombu 2 kai)  
☎/Fax : 053-574-0119 (8:15 às 17:00)
- ※Exceto sábados,domingos e feriados.

### Plantão de atendimento da prefeitura nos feriados de Março e Abril

がつ がつ きゅうじつまどぐちかいせつ  
3月・4月 休日窓口開設

Em março e abril, muitas pessoas entram ou mudam de escolas ou de trabalho, e precisam mudar de endereço, por esse motivo, aumentam os processos de mudança de endereços e outros na prefeitura. Portanto, para facilitar, a prefeitura abre um plantão no sábado e domingo nessa época, onde podem fazer o processo de mudança de endereço e outros necessários.

quando	local	Processos que poderão fazer
26/mar (dom) 9:00 às 12:00	1º andar da Prefeitura de Kosai	①mudança de endereço dentro da cidade ou entrada e saída da cidade ②emissão de atestado de residência, Koseki Toohon,Shoohon ③registro do carimbo e emissão de atestado do registro do Inkan ④receber o cartão, renovar a senha do my number ⑤inscrição ou mudança do seguro de saúde e pensão. ⑦inscrição do auxílio infantil, de despesas médicas p/crianças.
01/abril (sab) 9:00 às 12:00		
02/abril (dom) 9:00 às 12:00		

● **Atenção**: não haverá atendimento de solicitação de passaporte, atestado de residência e outros de outras cidades.(Não haverá atendimento com intérprete)

- ▼ **Informações** : - Setor de Atendimento do Cidadão (Shimin-ka)  
☎ 053-576-4531 FAX: 053-576-4880
- Setor de Seguro e Aposentadoria(Hoken Nenkin-ka)  
☎ 053-576-4585 FAX: 053-576-4880
- Setor de Assuntos infantis e de família(Kodomo Katei-ka)  
☎ 053-576-1813 FAX: 053-576-1220

## Troca de nome ou cancelamento do cadastro da moto, motoneta e carros leves

オートバイ・軽自動車などの名義変更、廃車手続き

### ★Será cobrado o imposto de veículos leves

O imposto sobre carros leves, é arrecadado do proprietário (pessoa física ou jurídica) da moto, motoneta ou carro leve cadastrado na data de **1º de abril de cada ano**. Caso não esteja usando ou tenha transferido para outras pessoas, não esqueça de fazer a transferência ou cancelamento do cadastro até 31 de março, caso contrário, será cobrado o imposto. Em março, o balcão geralmente é congestionado, procure fazer antecipadamente.

Tipo do veículo	Informações
Motonetas(até 125 cc), veículos especiais de pequeno porte e mini carros	Setor de Impostos, na Prefeitura (Zeimu-ka,Shiyakusho) ☎ 053-576-4536
Veículos leves de 2 rodas (motos acima de 125 cc até 250cc.) Veículos de 2 rodas de pequeno porte (motos c/ mais de 250 cc).	Chuubu Un yukyoku Shizuoka Un yu Shikyoku Posto de Registro de Veículos de Hamamatsu ☎050-5540-2052
Veículos de 3 rodas Veículos leves de 4 rodas (Keijidoosha)	Centro de Inspeção de Veículos Leves de Hamamatsu (Kei Jidoosha Kensa Kyookai Hamamatsu Shishoo) ☎ 050-3816-1777

## Projeto de Kosai de Apoio para o Parto e para a Criação dos Filhos

湖西市出産・子育て応援事業

### ▼alvo: pessoas dentro de todas as seguintes condições

- fizeram a notificação da gravidez ou tiveram o parto após 1º de abril de 2022.
- na hora da inscrição tem o registro de endereço em Kosai.
- não receberam o “Gift (presente) de apoio para o parto e criação dos filhos”do governo, em outras cidades.

### ▼conteúdo do subsídio e da inscrição

#### Auxílio de consultas de acompanhamento

Apoio de consultas do período da gravidez até o período de cuidar dos filhos, obtenção de informações sobre a gravidez, parto e criação dos filhos e outros → por volta dos 8 meses de gravidez, fazemos um questionário e atendemos as pessoas que desejam fazer uma entrevista.

**Apoio financeiro** ¥50,000 por cada gestante( Gift de Apoio para a gravidez e parto) →a inscrição é feita na hora de pegar o Boshitechoo(caderneta materno infantil), ¥50,000 por criança (Gift para a criação dos filhos) →a inscrição é feita na visita da assistente de saúde na sua casa para ver o bebê.

▼outros: • quem teve o parto entre abril a dezembro de 2022:enviaremos uma carta. Fazendo a inscrição, ganhará ¥100,000.

• as pessoas que receberam o Boshi Techoo(caderneta materno-infantil) até dezembro, e tiveram ou tem previsão do parto para após janeiro de 2023: entregaremos o formulário de inscrição no dia da visita para ver o bebê.

▼informações: Setor de Assuntos Infantis e de Família (Kodomo Katei-ka) ☎ 053-576-4794 E-mail kosodate@city.kosai.lg.jp



## Para as pessoas que tomaram a vacina preventiva de câncer do cólo do útero em particular

子宮頸がんワクチンを自費で接種した人へ

Se estiver encaixada em todas as seguintes condições de 1 a 5, poderá receber a devolução do valor da despesa da vacina.

- 1.pessoas que tem o endereço registrado em Kosai na data de 1º de abril de 2022
- 2.mulheres nascidas em 2 de abril de 1997 à 1º de abril de 2006
- 3.pessoas que não completaram as 3 doses da vacinação de rotina do HPV (dentro do período de vacinação)até o final do ano em que completaram 16 anos.
- 4.pessoas que tomaram a vacina (opcional)HPV(bivalente Cervarix ou quadrivalente Gardasil) na instituição hospitalar do Japão, no início do ano fiscal em que completaram 17 anos até março de 2022 e pagaram a despesas reais.
- 5.pessoas que desejam resgatar o valor da despesa das vacinas tomadas, e que não tomaram as vacinas retroativas.

▼período de inscrição: até final de março de 2025

※Mais detalhes vejam na website

▼local de inscrição: Setor de Assuntos

Infantis e de Família(Kodomo Katei-ka)

☎ 053-576-4794 FAX 053-576-1220



## Procurem tomar com antecedência a vacina contra a variante Ômicron

オミクロン株対応ワクチンの早期接種を!

Na província de Shizuoka foi anunciada a 「Atenção para Fortalecer as Medidas para Prevenir Crises Médicas」 (na data de 17 de fevereiro). Da vacina contra a variante ômicron é esperado o efeito de prevenção do agravamento, contágio e início da doença. Então aconselhamos a tomarem a vacina antecipadamente para proteger as pessoas importante para você.

Lembramos aqui que essa vacina pode ser tomada junto com a vacina preventiva de influenza.

• pessoas com mais de 12 anos que tomaram as 2 doses da vacina, poderão tomar.(1 vez por pessoa)

• podem tomar após 3 meses de ter tomado a dose anterior.

※Mais detalhes na website



▼informações: Setor de Saúde(Kenkoo Zooshin-ka)

☎ 053-576-4918 E-mail: yobou-taisaku@city.kosai.lg.jp

## Treinamento Noturno de Prevenção de Desastres

11 de março de 2023 (sábado) às 19:00

やかんぼうさいくんねんねん がつ にち ど  
夜間防災訓練 2023年3月11日(土)19:00

### ▼Objetivo do treinamento noturno de Prevenção de Desastres

- Para aprender a se proteger e como agir, quando ocorrer um desastre à noite.
- Aprender sobre a ajuda mútua entre os moradores e o grupo de voluntários e fortalecer os preparativos para quando ocorrer um desastre na realidade.



### ▼Tocará o alarme de emergência da cidade notificando a ocorrência de um terremoto

- 11 de março (sáb) às 19:00(noite) tocará o alarme de emergência notificando a ocorrência de um terremoto súbito.
- Será enviado a mensagem do treinamento pelo 「Bousai Hottomeru」 「Line oficial de Kosai」

Para cadastro de mensagens Bousai Hottomeru



Line oficial de Kosai-shi



### ▼Exemplo do conteúdo do treinamento

- Confirmar o caminho e o local de refúgio de noite usando mapa “Hazard map”
- O grupo voluntário de Prevenção de Desastres orienta e transmite as informações sobre o refúgio, etc.

※O conteúdo varia conforme cada região onde mora. Mais detalhes, vejam na pasta de avisos do seu distrito.

### ▼Informações : Setor de Gestão de Crises(Kiki Kanri-ka)

☎ 053-576-4538 FAX053-576-2315

## Modo de Jogar as latas de bebidas

の飲み物すかた  
飲み物缶の捨て方

A latas de bebidas são recicláveis.

Pedimos para que esvaziem a lata totalmente, enxaguem de leve com água e sequem antes de descartar.

### 【local para descartar】

- Região de Kosai: nas caixas (container) nos postos de coleta de materiais recicláveis
- Região de Arai: nas caixas (container) especificados dos postos de coleta de lixo

### ▼Informações : Setor de Medidas de Processamento do Lixo (Centro de Controle do Meio Ambiente)

Haikibutsu Taisaku-ka (Kankyoo Center)

☎ : 053-577-1280 FAX : 053-577-3253

Website [Kosai-shi Risaikuru](#) Buscar



## Sobre o balcão de Consultas Gerais para os Estrangeiros

がいこくじんそうごうまどぐち つうやく  
外国人総合窓口の通訳について

No período do dia 10 de abril até o final de abril, será alterado o horário de atendimento de intérprete em português, do balcão de consultas gerais para estrangeiros da prefeitura!

### ▼horário com intérprete: 9:00 às 15:30

※No horário que as intérpretes não estão (15:30 às 16:30), atenderemos com tradução por vídeo

### ▼Informações : Setor de Atendimento ao Cidadão

(Shimin-ka) ☎ 053-576-1213 (japonês)

☎ 053-576-2211 (Português e espanhol)



## Feriados da Prefeitura de Março

がつかつ しやくしょ やす  
3月の市役所のお休み



Fechado aos sábados, domingos e feriados

Feriado: 21 (3ª) Equinócio de Primavera

## Pagamento dos Impostos em Março

がつかつ のうぜい  
3月の納税



Prazo de pagamento:

31 de Março de 2023

### ☐Taxa do Seguro Nacional de Saúde (9ª parcela)

### ▼Informações : Setor de Seguro de Saúde e Aposentadoria

(Hoken Nenkin-ka) ☎ 053-576-4585 FAX. 053-576-4880

## População de Kosai

(dados atuais de 31 de janeiro de 2023)

(湖西市の人口(2023年1月31日現在))

### 【Total geral de habitantes】

Homens	Mulheres	Total
29,978	28,369	58,347

### 【Habitantes estrangeiros】

Homens	Mulheres	Total
2,156	1,654	3,810



### 【Total geral de estrangeiros por nacionalidade】

Nacionalidade	Habitantes	Porcentagem de habitantes estrangeiros
brasileiros	2,037	53.46%
peruanos	476	12.49%
vietnamitas	414	10.87%
indonésios	310	8.14%
filipinos	258	6.77%
outros	315	-



湖西市委託事業 (Kosai-shi Itaku Jigyoo – Projeto consignado da Prefeitura de Kosai)

« Atendimento » Japonês : segunda~sexta 10:00~15:00 ★ Português: segunda-feira 12:30~14:30 【☎・FAX 053-575-2008】

**Suiyoobi e Kinyoobi Chikyukko Hiroba, Arai Chikyukko Hiroba** 水曜日・金曜日・あらいちきゅうっこひろば

Ajudamos nas tarefas escolares das crianças. Os pais também podem aprender o japonês e sobre os detalhes da escola japonesa. Para participar, passará por uma entrevista.

▼ quando:

dia da semana	mês	dia	horário
quarta	março	1, 8, 15,	15:30~17:30
sexta		3, 10, 17	18:00~19:30
quarta	abril	12, 19, 26	15:30~17:30
sexta		14, 21, 28	18:00~19:30

▼ local: Kosai Shimin Katsudoo Center Emina, 2º andar (atrás da estação de Washizu)

dia da semana	mês	dia	hora
quarta	março	1, 8, 15	15:00~
	abril	12, 19, 26	17:00



▼ local: Arai Chiiki Center 2º andar

Sala Kitanaka Kaigishitsu Kosai-shi Arai-chou Hamana 519-1

▼ trazer: tarefas, livro da escola, lápis, borracha e caderno.

▼ custo : ¥300/aula

**Nihongo Café** 日本語カフェ

São realizadas as aulas de japonês com a palavra chave, "A linguagem comum é o japonês fácil"

▼ quando: domingo ▼ custo : gratuito

※comparecer no dia, direto no local

▼ local: Shimin Katsudoo Center Emina 2F

▼ alvo: adultos (acima de estudantes colegiais)



dia da semana	mês	dia	horário
domingo	mar	5, 12, 19	10:00~12:00
	abr	2, 9, 16, 23	

**Consulta Jurídica Gratuita p/ Estrangeiros**

がいにくじんむりょうそうだん  
外国人無料相談 (c/ hora marcada)

※Se precisar de intérprete, fale na hora da reserva.

▼ local: Kosai Shimin Katsudoo Center Emina 1º andar

▼ custo: gratuito

▼ trazer : zairyuu card, passaporte

▼ tipos de consultas: problemas do dia-a-dia, processos de visto de permanência, divórcio, dívidas

▼ outros: 45 min. p/consulta. Reserva até 3 dias antes do dia



Dia de semana	mês	dia	horário
quarta	março	1	13:30~16:30
domingo		12	10:00~13:00
quarta	abril	5	13:30~16:30
domingo		16	10:00~13:00

※Consulta com advogado, despachante, assistente social.

▼ Informações e reservas: Associação de Intercâmbio Internacional de Kosai (KOKO) ☎/FAX: 053-575-2008

**Vamos conhecer a escola Shoogakkoo**

しょうがっこう たいけん  
小学校を体験してみよう

Vamos aprender a língua japonesa e como é a escola japonesa com a família, antes da entrada na escola primária.

▼ quando:

Dia de semana	mês	dias	horário
Terça e quarta	3	1, 7, 8, 14, 15	18:00~19:30

※dias 22 e 23 de março está prevista a visita na escola primária

▼ local: Shimin Katsudoo Center Emina, 2º andar ▼ custo: ¥300/aula

▼ trazer: materiais para anotações

▼ Informações: Associação de Interc.Intern. de Kosai

☎/FAX: 053-575-2008



※ Plantão do mês de Março 9:00 às 17:00 3月の休日当直医 ※

Dia	Hospitais e Clínicas	Telefones
5 (dom)	Ito lin (Clínico geral/ pediatria)	☎ 053-578-0658
12 (dom)	Nakashima Naika (Gastroenterologia/ clínico geral)	☎ 053-574-3317
19 (dom)	Arai Ganka (oftalmologia)	☎ 053-594-7104
21 (ter)	Shinmura lin (Clínico geral/ pediatria)	☎ 053-594-0080
26 (dom)	Nishi Kosai Seikei Geka(Ortopedia, reumatologia, fisioterapia)	☎ 053-522-7001

※Atenção! Podem haver alterações súbitas das clínicas de plantão. Confirmem as informações atualizadas no site "Hamana Ishikai".

☆Atendimento de Emergência: Kosai Byooin ☎ 053-576-1231 (intérprete em português de segunda a sexta-feira das 9:00 às 12:00.)

Hamana Byooin ☎ 053-577-2333 (intérprete em português de terça e quinta-feira das 9:00 às 12:00.) ※Pode haver alteração.

# < CONSULTAS 箱籠 >

## Exame de AIDS e consultas

けんさ そうだん  
エイズ検査・相談 (marcar hora)



▼ **data e horário:** 2 de março (5ª) 13:30 às 15:00  
9 de março (5ª) 9:30~11:00

▼ **local:** Prédio do Governo de Shizuoka Chuuen (oeste) no consultório do 1º andar [Iwata-shi Mitsuke 3599-4]

▼ **assunto:** exame de sangue para pessoas preocupadas com a possibilidade de contágio da doença ou tirar dúvidas.

※ não tem intérprete em português

▼ **informações :** Centro de Saúde e Assist. Social Seibu (Seibu Kenko Fukushi Center) ☎ 0538-37-2253

Fax.0538-37-2224 ※ Por ser com hora marcada, favor telefonar antes. O custo do exame e consulta é gratuito.

## Consultas Sobre Naishoku, trabalhos em casa

ないしょく そうだん むりよう  
内職相談 (無料)



▼ **requisitos necessários:** conversação em japonês, saber ler e escrever em japonês

▼ **data e horário:** terça-feira 9:30~16:30

▼ **local:** Arai Chiiki Center

▼ **assunto:** Consultas sobre trabalhos em casa (Naishoku)

▼ **informações:** Agência de Emprego Público de Hamamatsu Posto em Kosai (Hello Work Hamamatsu) ☎ 053-594-0855

## Consultas para mulheres

じょせい そうだん むりよう  
女性相談 (無料)

A consultora ouvirá suas preocupações e inseguranças.

Por mais que seja pequena a preocupação, podem consultar.

▼ **quando:** 1ª, 2ª, 3ª, 4ª quinta-feira do mês

(exceto nos feriados)

Consultas por telefone: pergunte na hora da reserva

Pessoalmente: 13:00~16:00 (faça a sua reserva)

▼ **local :** falamos na hora da reserva

▼ **Reservas:** Setor de Atendimento ao

Cidadão da Prefeitura de Kosai

(Kosai Shiyakusho Shimin Kyoodoo-ka),

nas terças e quartas-feiras das

9:00 às 13:00 (Não funciona nos feriados)

☎ 053-576-1213

☆ Se precisar de intérprete, fale na hora da reserva.



## “HelloWork Hamamatsu” Consultoria Trabalhista para Estrangeiros “Posto de Atendimento de Kosai”

はままつ こうさい そうだんしつ がいこくじん そうだん コーナー  
ハローワーク浜松 (湖西相談室) の外国人相談コーナー

Consulta de empregos, seguro desemprego, etc

▼ **quando:** terça à sábado (9:30~17:00)

※ intérprete em português e espanhol.

(10:00~12:00 e 13:00~17:00)

▼ **local:** Arai Chiiki Center ▼ **custo :** Gratuito

▼ **atenção:** por ordem de chegada. Não pode agendar.

Dependendo da situação, poderá alongar a hora de espera ou não poderá ser atendido no dia.

▼ **informações:** Consultoria Regional de empregos de Kosai ☎ 053-594-0855



## ★ CAMELLIA (Centro Multicultural de Consultas Gerais do governo de Shizuoka)

• Consultas sobre visto, trabalho, médico, assistência social, etc.

▼ **quando:** segunda à sexta 10:00 às 16:00

▼ **idioma:** português, espanhol, filipino, chinês, vietnamita, indonésio, inglês, coreano.

▼ **como fazer a consulta**



☎ : 054-204-2000	Email : sir07@sir.or.jp
LINE ID : sirlinejpn01	Skype : siradviser
Facebook Account : Adviser Shizuoka	Messenger ID : @adviser.shizuoka

▼ **consultas com especialistas** (favor agendar)

Consultor de Seguro de Saúde Shakai Hoken e Trabalho	Toda terceira terça-feira do mês 10:00 às 12:00	Problemas no emprego ou no local de trabalho
Advogado	Toda segunda e última quarta-feira do mês 13:00 às 16:00	Consulta jurídica
Escrivão Administrativo	Toda última quarta-feira do mês 10:00 às 12:00	Visto, divórcio
Funcionário da imigração	Toda Terceira terça-feira do mês 13:00 às 16:00	Visto

## ★ Fundação Internacional de Hamamatsu (HICE)

Hamamatsu-shi Naka-ku Hayauma-cho 2-1 Create Hamamatsu 4F ☎ 053-458-2170 FAX 053-458-2197

Email: info@hi-hice.jp

• Consultas para estrangeiros

▼ **quando:**

Português: terça à sábado 9:00~17:00

Espanhol: terça à sábado 9:00~17:00

• Consultas jurídicas e do cotidiano gratuitas (agendar até 3 dias antes)

Vejam a programação na homepage.



## ★ Associação Internacional de Toyohashi

Toyohashi-shi Ekimae Odori 2-81 em CAMPUS EAST 2F

☎ 090-1860-0783 (inglês, tagalo, chinês, etc)

☎ 080-3635-0783 (português)


• Consultas da vida cotidiana (atendimento em vários idiomas)

▼ **quando:** Todos os dias das 9:00 às 17:00

(Fechado: nos feriados, e entre 29/dez à 3/jan.)

(Outros: pode fechar dependendo da situação)

# < SAÚDE 健康 >

Programação	participantes	quando		local	levar
Entrega do Boshi Techoo (caderneta materno-infantil) e aula p / gestantes	Gestantes	Recepção nos dias úteis	8:30~17:00 ※quarta-feira 8:30~12:00	Centro de Saúde (Oboto) 1º andar Setor Assuntos Infantis e de Família	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atestado de Gravidez</li> <li>• Caderneta materno infantil(p/quem tem)</li> <li>• zairyuucard e cartão de aviso do My number</li> </ul>
Aula sobre comidinhas para bebês ★	nascidos em novembro de 2022	09/ março (5ª)	9:15~11:00	Centro de Saúde (Oboto) 2º andar Eiyoo Shidoo Shitsu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caderneta materno-infantil</li> <li>• toalha de banho</li> </ul>
	nascidos em dezembro de 2022	20/abril(5ª)	※Recepção: 9:00~9:15		
Aula para mães de bebês de 7 a 8 meses	nascidos em julho de 2022	14/ março (3ª)	9:15~11:30		
	nascidos em agosto de 2022	11/ abril (3ª)	※Recepção: 9:00~9:15		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caderneta materno-infantil</li> <li>• toalha de banho</li> <li>• questionário</li> <li>• suporte(canguru)</li> </ul>
Aula de aniversário de 1 ano da criança	nascidos em março de 2022	16/ março (5ª)	9:15~10:30	Centro de Saúde (Oboto) 2º andar Kenkoo Hooru	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caderneta materno-infantil</li> <li>• Toalha de banho</li> </ul>
	nascidos em abril de 2022	25/ abril (3ª)	※Recepção: 9:00~9:15		
Exame de 1 ano e 6 meses ★	nascidos em agosto de 2021	08/ março (4ª) ★	13:30~		
	nascidos em setembro de 2021	12/abril (4ª) ★	※Recepção: 13:00~13:20		
Aula para crianças de 2 anos e seus pais	nascidos em 10 à 28 de fevereiro de 2021	06/ março (2ª)	13:20~		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caderneta materno-infantil</li> <li>• questionário</li> <li>• escova de dentes</li> <li>※pais e filhos, venham com os dentes escovados</li> </ul>
	nascidos em 1 à 23 de março de 2021	17/abril (2ª)	※Recepção: 13:00~13:20		
Exame de 3 anos ★	nascidos em dezembro de 2019	15/ março (4ª) ★	13:30~		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caderneta materno-infantil</li> <li>• toalha de banho</li> <li>• questionário</li> <li>• escova de dentes</li> <li>※vir com os dentes escovados</li> </ul>
	nascidos em janeiro de 2020	19/abril (4ª)	※Recepção: 13:00~13:20		
Consulta de desenvolvimento infantil (com hora marcada)	Consultas sobre pré-natal,puericultura,desenvolvimeto da criança,alimentação,nutrição,dentição,etc. Reservar sua hora por telefone até um dia antes da consulta.Os interessados que necessitem de intérprete,deverão se informar no Centro de Saúde.				
	Interessados * Para evitar o contágio do novo coronavírus, é preciso marcar hora, mesmo só para pesar.	01/ março (4ª) 26 /abril (4ª)	※Recepção: 9:15~11:00	Centro de Saúde 2º andar (prédio Oboto) Kenkoo Hooru	Caderneta materno-infantil / toalha de banho
Espaço para Brincadeiras (Asobi no hiroba)	Poderão estar medindo o peso, altura, usar os brinquedos, e brincar à vontade.Participem sem compromisso. ※Os interessados que queiram consultar, favor procurar o Setor de Assuntos Infantis e de Família. (Kodomo Katei-ka)				
	Interessados	segunda à quarta quinta e sexta	9:00~16:00 ★ 13:00~16:00	Centro de Saúde(Oboto) Salão Asobi no Hiroba 2ºandar	
[Atenção]	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Não será enviado o aviso. ●Escovar os dentes antes vir ao exame.Não pode comer e beber no local d exame.</li> <li>● O número de vagas no estacionamento do Centro de Saúde (Oboto) é limitado. Poderão usar o estacionamento atrás da Prefeitura. ●Antes de vir, favor medir a febre. ●Tomem medidas de prevenção contra o contágio. ●Se a criança ou alguém da família estiver doente, não venham no exame. ● Se estiverem preocupados ou com dúvidas, entrem em contato conosco.</li> </ul>				

★ Nos exames de 1 ano e 6 meses, de 3 anos, consultas de 2 anos tem intérprete em português e espanhol nos dias com ★. Nos outros dias não tem intérprete. Se precisar de intérprete em outras ocasiões, entrem em contato com a prefeitura.

★ Nos dias 8, 15, 21, sábados, domingos e feriados não funciona.

▼Informações : Setor de Assuntos Infantis e de Família. (Kodomo Katei-ka) ☎ 053-576-4794 Fax.053-576-1150